

## 467817-2026 - Iomaíocht

**An Eilvéis – Engineering-design services for traffic installations – 10231.1 K11 Wolhusen, Abschnitt Bahnübergang - Einmündung Spitalstrasse (exkl.), Erstellen Radverkehrsanlage und Sanierung Strasse, Planerleistung**

**OJ S 128/2026 07/07/2026**

**Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras**

**Seirbhísí**

### 1. Ceannaitheoir

---

#### 1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Verkehr und Infrastruktur (vif), Realisierung

R-phost: [vif@lu.ch](mailto:vif@lu.ch)

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Comhlacht dlí phoiblí atá faoi rialú údaráis réigiúnaigh

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

### 2. Nós imeachta

---

#### 2.1. Nós imeachta

Teideal: 10231.1 K11 Wolhusen, Abschnitt Bahnübergang - Einmündung Spitalstrasse (exkl.), Erstellen Radverkehrsanlage und Sanierung Strasse, Planerleistung

Cur síos: Planerarbeiten für K11 Wolhusen im Abschnitt von Bahnübergang Lätten bis Einmündung Spitalstrasse (exkl.). Bearbeitung der Phasen 41, 51, 52, und 53 nach SIA 103 /2020. Die K11 verläuft im Projektperimeter direkt neben den Bahngleisen der BLS AG. Es sollen diverse Kunstbauten, ein Ausbau der Strasse und Veloinfrastruktur, sowie BeHiG Bushaltestellen realisiert werden. Ein bewilligtes Bauprojekt aus dem Jahr 2021 liegt vor. Dieses wurde 2025-2026 überarbeitet, auf den aktuellen Stand der Technik angepasst und Kunstbautendossiers erstellt. Aus den Überarbeitungen resultiert der Bedarf einer neuen Projektgenehmigung über die Projektänderungen, welche aktuell in Bearbeitung ist. Ein detaillierter Beschrieb des Vertragsgegenstands kann unter Ziffer 1 des vorgesehenen Vertrags für Planungsleistungen der KBOB entnommen werden.

Aitheantóir an nós imeachta: 4bdee535-7804-47b6-82fe-5475464e3bcf

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrochtú: níl

##### 2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71322500 Engineering-design services for traffic installations

##### 2.1.2. An áit feidhmíochta

Tír: An Eilvéis

Aon áit sa tír áirithe

Eolas breise: Die Planungsleistung ist grundsätzlich am Standort der Anbieterin zu erbringen. Einsätze am Standort der Beschaffungsstelle oder am Ort des Projekts bleiben ausdrücklich vorbehalten. Bauleitungsaufgaben sind am Ort des Bauprojekts zu erfüllen

##### 2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

## 2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Doiciméad Soláthair

## 5. Luchtóg

---

### 5.1. Luchtóg: LOT-0000

Teideal: 10231.1 K11 Wolhusen, Abschnitt Bahnübergang - Einmündung Spitalstrasse (exkl.), Erstellen Radverkehrsanlage und Sanierung Strasse, Planerleistung

Cur síos: Planerarbeiten für K11 Wolhusen im Abschnitt von Bahnübergang Lätten bis Einmündung Spitalstrasse (exkl.). Bearbeitung der Phasen 41, 51, 52, und 53 nach SIA 103 /2020. Die K11 verläuft im Projektperimeter direkt neben den Bahngleisen der BLS AG. Es sollen diverse Kunstbauten, ein Ausbau der Strasse und Veloinfrastruktur, sowie BeHiG Bushaltestellen realisiert werden. Ein bewilligtes Bauprojekt aus dem Jahr 2021 liegt vor. Dieses wurde 2025-2026 überarbeitet, auf den aktuellen Stand der Technik angepasst und Kunstbautendossiers erstellt. Aus den Überarbeitungen resultiert der Bedarf einer neuen Projektgenehmigung über die Projektänderungen, welche aktuell in Bearbeitung ist. Ein detaillierter Beschrieb des Vertragsgegenstands kann unter Ziffer 1 des vorgesehenen Vertrags für Planungsleistungen der KBOB entnommen werden.

#### 5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71322500 Engineering-design services for traffic installations

#### 5.1.2. An áit feidhmíochta

Tír: An Eilvéis

Aon áit sa tír áirithe

Eolas breise: Die Planungsleistung ist grundsätzlich am Standort der Anbieterin zu erbringen. Einsätze am Standort der Beschaffungsstelle oder am Ort des Projekts bleiben ausdrücklich vorbehalten. Bauleitungsaufgaben sind am Ort des Bauprojekts zu erfüllen

#### 5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 14/09/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 14/09/2032

#### 5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 0

#### 5.1.6. Eolas ginearálta

**Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:**

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní fios go fóill

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

#### 5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Doiciméad Soláthair

#### 5.1.10. Critéir dhámhachtana

**Critéar:**

Cineál: Cáilíocht

Cur síos: Zuschlagskriterien

Cur síos ar an modh atá le húsáid mura féidir an t-ualú a léiriú le critéir: Die Zuschlagskriterien sind in den Dokumenten definiert.

#### 5.1.11. Doiciméid soláthair

Tá srian ar rochtain ar dhoiciméid soláthair áirithe

Tá eolas faoi dhoiciméid shrianta le fáil ag: <https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIljoicHJvamVjdCIsInJvbGUlOm51bGwslm9yZ0kljpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ>

**Cainéal cumarsáide ad hoc:**

Ainm: Simap.ch

#### 5.1.12. Téarmaí soláthair

**Téarmaí na haighneachta:**

Cur isteach leictreonach: Ceadmhach

Seoladh an chur isteach: <https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIljoicHJvamVjdCIsInJvbGUlOm51bGwslm9yZ0kljpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ>

[context=eyJwYWdlIljoicHJvamVjdCIsInJvbGUlOm51bGwslm9yZ0kljpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIljoicHJvamVjdCIsInJvbGUlOm51bGwslm9yZ0kljpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ)

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríodhata chun tairiscintí a fháil: 20/08/2026 16:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 365 Laethanta

**Téarmaí an chonartha:**

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní fios go fóill

Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

Socrú airgeadais: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

#### 5.1.15. Teicnící

**Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

**Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:**

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

#### 5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Bundesverwaltungsgericht

Eolas faoi spríodhataí athbhreithnithe: Rechtsmittelbelehrung Gegen diese Ausschreibung kann innert 20 Tagen seit Publikation beim Kantonsgericht Luzern, 4.Abteilung, Obergrundstrasse 46, Postfach 3569, 6002 Luzern, Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerde hat einen Antrag und dessen Begründung zu enthalten und ist im Doppel einzureichen. Die angefochtene Ausschreibung und die vorhandenen Beweismittel sind beizulegen.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Verkehr und Infrastruktur (vif), Realisierung

## 8. Eagraíochtaí

### 8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Verkehr und Infrastruktur (vif), Realisierung  
Uimhir chlárúcháin: 7f3224d6-2cab-494d-8ef1-c616b1b32e69  
Seoladh poist: Arsenalstrasse 43  
Baile: Kriens 2 Sternmatt  
Cód poist: 6010  
Foroinn tíre (NUTS): Luzern (CH061)  
Tír: An Eilvéis  
R-phost: [vif@lu.ch](mailto:vif@lu.ch)  
Teil.: +41413181212  
**Róil na heagraíochta seo:**  
Ceannaitheoir  
Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

#### 8.1. **ORG-0002**

Ainm oifigiúil: Bundesverwaltungsgericht  
Uimhir chlárúcháin: BVGER  
Seoladh poist: Postfach  
Baile: St. Gallen  
Cód poist: 9023  
Foroinn tíre (NUTS): St. Gallen (CH055)  
Tír: An Eilvéis  
R-phost: [info@bvger.admin.ch](mailto:info@bvger.admin.ch)  
Teil.: +41584652626  
Seoladh idirlín: <https://www.bvger.ch>  
**Róil na heagraíochta seo:**  
Eagraíocht athbhreithniúcháin

#### 8.1. **ORG-0003**

Ainm oifigiúil: Simap.ch  
Uimhir chlárúcháin: CH001  
Seoladh poist: Holzikofenweg 36  
Baile: Bern  
Cód poist: 3003  
Foroinn tíre (NUTS): Bern / Berne (CH021)  
Tír: An Eilvéis  
R-phost: [support@simap.ch](mailto:support@simap.ch)  
Teil.: +41584646388  
Seoladh idirlín: <https://www.simap.ch>  
**Róil na heagraíochta seo:**  
TED eSender

## Eolas faoin bhfógra

---

Aitheantóir/leagan an fhógra: ff872975-a3ea-42da-80d5-026217d05bf0 - 01  
Cineál na foirme: lomaíocht  
Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras  
Fochineál an fhógra: 16  
Dáta seolta an fhógra: 06/07/2026 02:25:55 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa  
Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 467817-2026

Uimhir eagráin IO S: 128/2026

Dáta foilsithe: 07/07/2026